

Document: EB/100/Rev.1
Date: 16 December 2010
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

محاضر جلسات الدورة المائة للمجلس التنفيذي

_____ :
_____ :
Liam F. Chicca

+39 06 5459 2462 :
l.chicca@ifad.org :

_____ :
_____ :
Paolo Ciocca

+39 06 5459 2254 :
p.ciocca@ifad.org :

1	2-1				-
1	5-3				-
16-1	76-6				-
1	7-6				-
2	11-8			-	-
3-2	15-12				-
		2011			
		2013-2012	2011		
4-3	19-16	(2010)			-
4	21-20				-
5	24-22				-
5	25				-
6-5	28-26	:			-
6	29		:		-
7-6	31-30		:		-
7	32				-
11-7	50-33		/		-
11	51				-
12-11	52		24		-
12	53				-
12	54				-
13-12	55				-
13	57-56		:2012-2010		-
14-13	66-58				-

15-14	69-67	-
16-15	76-70	-
16	79-78	-
29-17		-
33-30		-
38-34		-

محاضر جلسات الدورة المائة للمجلس التنفيذي

			-
.2010	/	17-15	-1
			-2
			-
			-3
			-4
			-5
			-6
			-
		(2)	-
) EB 2010/100/R.1/Rev.1			-7
		(EB 2010/100/R.1/Rev.2	

.EB 2010/100/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.1

: -8

()

" "

()

3)

-

(

-9

-10

-11

-12

.2011

-

2011

2013-2012

2011

(**4**)

-13

2011

2013-2012

2011

(EB 2010/100/R.2/Rev.1

EB 2010/100/R.2 + Corr.1)

-14

.(1)

-15

/

/

-16

.2013-2012

2011

/

.2011

(5) (2010)

-

EB 2010/100/R.3 + Corr.1)

-17

.(EB 2010/100/R.3/Rev.1

(2010)

2012 / 1

(2010)

.2011

2010 /

1.4

-18

1.4

-19

2011 /

-20

(6)

-

52

-21

) EB 2010/100/R.4

: (EB 2010/100/R.4/Rev.1

()" : 15 1 ()

"

" : 16 ()

"

12 ()

/

-22

()8 6

(7) -

()

-23

(EB 2010/100/R.6)

(EB 2010/100/R.5)

-24

-25

8)

-

(

-26

.(EB 2010/100/R.7 + Add.1)

:

-

(9)

-27

(EB 2010/100/R.8 + Corr.1)

EB 2010/100/R.8/Rev.1

-28

-29

/

(10)

:

-

.(EB 2010/100/R.9)

-30

11)

:

-

(

-

-31

(EB 2010/100/R.10)

:

()

()

()

40

20

()

() 1-5 ()

:

: ()"

(0.75)

(20)

(10)

"

1-5

() () () () ()

-32

(12)

-

-33

(EB 2010/100/R.11/Add.1)

549.5

2010

/

31

/

1

127.6

40.6

276.1

75.3

13)

/

-

(

-34

.2010

/

-35

/

:

/

-36

			()
		: (1)	
EB 2010/100/R.12			-37
	:		
(5 800 000)		:	"
		:	"
-	:	- (2)	
EB 2010/100/R.13			-38
	:		
(700 000)	-	:	"
"		:	"
		: (3)	
EB 2010/100/R.14			-39
	:		
(21 000 000)		:	"
		:	"
(200 000)		:	"
"		:	"
-	:	: (4)	
EB 2010/100/R.15			-40
	:		
(700 000)		:	"
"		:	"

	:	:	(5)	
		-		
EB 2010/100/R.16				-41
		:		
		:		
8 620 000)			(
			"	
	:	:	(6)	
		-		
EB 2010/100/R0.17				-42
		:		
		:	"	
(1 990 000)			
			"	
			()	
	:	:	(1)	
EB 2010/100/R.18				-43
		:		
1-11		:	"	
736-AO				
		"		
		:	(2)	
EB 2010/100/R.19				-44
	:			
		:	"	
(19 300 000)			

	:	
(395 000)		
" :	(3)	
EB 2010/100/R.20		-45
	:	
	:	"
(9 300 000)		
" :		
	:	(4)
	-	
:	EB 2010/100/R.21	-46
	:	"
	:	"
	()	
	:	(1)
EB 2010/100/R.23		-47
	:	
	:	"
(6 650 000)		
	:	
	:	
		-48
		-49

			(A)
		:	(1)
	EB 2010/100/R0.24		-50
	:		
2		:	"
	8 900 000)		
		(
		:	
	(330 000)	
	"	:	
	:	:	(2)
		-	
	EB 2010/100/R.25		-51
	:		
	:	:	"
	(2 000 000)	
	"	:	
	(14)	-
	.(EB 2010/100/R.26)		-52
15)		24	-
		(
	24		-53
	EB 2010/100/R.41/Rev.1		
	24		

.2009 /

:

(1)

/

(2)

)

30

.(/

(3)

/ (2)

(**16**)

-

-54

(EB 2010/100/R.27/Rev.1

EB 2010/100/R.27 + Add.1)

65 64

8-4

(**17**)

-

(EB 2010/100/R.28)

-55

18)

-

(

EB 2010/100/R.29/Rev.1)

-56

EB 2010/100/R.29

(EB 2010/100/R.29/Rev.1

EB 2010/100/R.29/Rev.2

(()4)

19) :2012-2010

-

(

" :2012-2010 "

-57

(EB 2010/100/R.30)

-58

.2010 /

(**20**) -

()

(1)

-59

(EB 2010/100/R.31)

(2)

-60

-61

-62

(EB 2010/100/R.32)

2010 /

.2010 /

-63

" "

-64

-65

2011

(3)

(EB 2010/100/R.33)

-66

2010

(4)

(EB 2010/100/R.34) 2010

-67

21)

-

(

-68

6

(EB 2010/100/R.35)

-69

2011

-70

	(22)	-
				()
(EB 2010/100/R.36)				-71
				()
				-72
			(EB 2010/100/R.37)	
				()
	"			-73
			(EB 2010/100/R.38) "	
.EB 2010/100/R.38				
2010	/			
				-74
				()
				-75
Kwena Komape			(EB 2010/100/R.39)	
			Stefano Marguccio	
			Danny Rahdiansyah	
				()
.2013	/	30		-76
/			(EB 2010/100/R.40)	

()

-77

:

2010

()

"

-78

:

2010

.

(EB 2010/100/INF.5)

-

-79

2011 /

/

.2011 /

2011

-80

.2010 /

.2011 /



Enabling poor rural people
to overcome poverty

**Delegations at the 100th session of
the Executive Board**

**Délégations à la centième session
du Conseil d'administration**

**Delegaciones en el 100^o período de
sesiones de la Junta Ejecutiva**

Executive Board — 100th Session
Rome, 15-17 September 2010

For: Information

AFGHANISTAN

Abdul Razak AYAZI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Afghanistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

ALGERIA

Mohamed Larbi GHANEM
Directeur General de la Comptabilité
Ministère des finances
Alger

ANGOLA

Manuel Pedro PACAVIRA
Ambassadeur
Représentant permanent de
la République d'Angola
auprès du FIDA
Rome

João BAPTISTA DA COSTA
Ministre Conseiller
Ambassade de la République
d'Angola
Rome

ARGENTINA

María del Carmen SQUEFF
Ministro
Representante Permanente Alternativa
de la República Argentina
ante el FIDA
Roma

Agustín ZIMMERMANN
Secretario
Representante Permanente Alternativo
de la República Argentina
ante el FIDA
Roma

AUSTRIA

Klaus OEHLER
Deputy Director
International Financial Institutions
Federal Ministry of Finance
Vienna

BELGIUM

Martine VAN DOOREN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de
la Belgique auprès des Organisations
des Nations Unies
Rome

BRAZIL

Carlos Eduardo LAMPERT COSTA
Deputy Secretary for International Affairs
Ministry of Planning, Budget
and Management
Brasilia, D.F.

Bruna MAGALHÃES DA MOTTA
Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Federative Republic of Brazil
to the United Nations Food and
Agricultural Agencies
Rome

BURKINA FASO

Jacques ZIDA
Conseiller technique du
Ministre de l'économie
et des finances
du Burkina Faso
Ouagadougou

Jean-Baptiste KAMBIRE
Ministre Conseiller
Chargé d'affaires, a.i.
Ambassade du Burkina Faso
Rome

Lompo JAMANO
Attaché
Ambassade du Burkina Faso
Rome

CAMEROON

Médi MOUNGUI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la République du Cameroun
auprès du FIDA
Rome

CANADA

Ann Adair HEUCHAN
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative
of Canada to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

CHINA

WANG Zhongjing
Deputy Director-General
International Department
Ministry of Finance
Beijing

LI Rui
Deputy Director
IFI Division III
International Department
Ministry of Finance
Beijing

LI Xinhai
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

YI Ren
Third Secretary
Alternate Permanent Representative
of the People's Republic of China
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

DENMARK

Maj HESSEL
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of
the Kingdom of Denmark to IFAD
Rome

Karen Ditte LARSEN
Attaché
Royal Danish Embassy
Rome

EGYPT

Abdel Aziz MOHAMED HOSNI
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Arab Republic of Egypt
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

FRANCE

Raphaëlle SIMEONI
Conseiller financier
Ambassade de France
Service économique
Rome

Claude TORRE
Agence française de
développement (AFD)
Chargé de mission à la
Représentation permanente
de la République française
auprès de l'OAA
Rome

GERMANY

Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative of the
Federal Republic of Germany
to IFAD
Rome

Heike KUHN
First Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the Federal Republic of Germany
to IFAD
Rome

Sonja BOCEK
Member of the Permanent Representation
of the Federal Republic of Germany
Rome

GUATEMALA

Alfredo TRINIDAD VELÁSQUEZ
Embajador
Representante Permanente de la
República de Guatemala ante los
Organismos de las Naciones Unidas
Roma

GUATEMALA Cont'd

Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto
de la República de Guatemala
ante los Organismos de las
Naciones Unidas
Roma

INDIA

Loretta M. VAS
Additional Secretary (Economic Affairs)
Department of Economic Affairs
Ministry of Finance
New Delhi

S.K. PATTANAYAK
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of India to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

INDONESIA

Hasanuddin IBRAHIM
Secretary-General
Department of Agriculture
Jakarta

Dewo Broto Joko PUTRANTO
Director of Multilateral Foreign Financing
State Ministry for National Development
Planning (BAPPENAS)
Jakarta

Purnomo Ahmad CHANDRA
Counsellor (Multilateral Affairs)
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Erizal SODIKIN
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

INDONESIA Cont'd

Ade CANDRADIJAYA
Head of Programme
Cooperation Sub-division
Bureau of International Cooperation
Department of Agriculture
Jakarta

Danny RAHDIANSYAH
Third Secretary (Multilateral and Political
Affairs)
Alternate Permanent Representative
of the Republic of Indonesia
to IFAD
Rome

Mr SURONO
Intern
Embassy of the Republic
of Indonesia
Rome

IRELAND

Jarlath O'CONNOR
First Secretary
Deputy Permanent Representative
of Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

ITALY

Giorgio LECCESI
Director
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office X)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Pietro SEBASTIANI
Ambassador
Permanent Representative of
the Italian Republic to IFAD
Rome

ITALY Cont'd

Lucia SENOFONTE
Adviser
Service in charge of Multilateral
Development Banks (Office X)
Directorate General for International
Financial Relations (Directorate III)
Department of the Treasury
Ministry of Economy and Finance
Rome

Stefano MARGUCCIO
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Italian Republic to IFAD
Rome

JAPAN

Kazumasa SHIOYA
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of
Japan to the United Nations Food
and Agriculture Agencies
Rome

Toshitaka NAKANO
First Secretary
Economic Section
Embassy of Japan
Rome

KUWAIT

Yousef Ghazi AL-BADER
Assistant Regional Manager
for Central Asian and
European Countries
Kuwait Fund for Arab
Economic Development
Kuwait City

MEXICO

Emma Maria José RODRIGUEZ SIFUENTES
Ministro
Representante Permanente Alternativa
de los Estados Unidos Mexicanos
ante el FIDA
Roma

NETHERLANDS

A. M. Agnes VAN ARDENNE-VAN DER HOEVEN
Ambassador
Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

Sanne HELDERMAN
Policy Adviser
Co-ordination and Institutional
Affairs Division
United Nations and International
Financial Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Françoise SCHILD
Second Secretary
Alternate Permanent Representative
of the Kingdom of the Netherlands
to the United Nations Organizations
for Food and Agriculture
Rome

NIGERIA

Yaya O. OLANIRAN
Minister
Permanent Representative of the
Federal Republic of Nigeria
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Abiodun WALI
Clerk on IFAD Matters
Embassy of the Federal
Republic of Nigeria
Rome

NORWAY

Kirsten BJØRU
Counsellor
Deputy Permanent Representative
of the Kingdom of Norway to IFAD
Rome

PAKISTAN

Tasnim ASLAM
Ambassador
Permanent Representative of the
Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Khalid MEHBOOB
Honorary Adviser
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Zulfiqar Haider KHAN
Counsellor (Agricultural)
Alternate Permanent Representative
of the Islamic Republic of Pakistan
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

QATAR

Akeel HATOOR
Adviser
Embassy of the State
of Qatar
Rome

SAUDI ARABIA

Bandar Bin Abdel Mohsin AL-SHALHOOB
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia to FAO
Rome

SPAIN

Vera Cruz SOLER DEL CAMPO
Primera Secretaria
Embajada de España
Roma

José Moisés MARTÍN CARRETERO
Jefe
Departamento de Cooperación Multilateral
Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo (AECID)
Madrid

SPAIN Cont'd

Mateo AMBROSIO-ALBALÁ
Cooperación Multilateral Financiero y
Económico
Programa Agencia Española de Cooperación
Internacional para el Desarrollo
Fundación Internacional y para Iberoamérica
de Administración y Políticas Públicas
(AECID-FIIAPP)
Madrid

SWEDEN

Amalia GARCIA-THÄRN
Minister
Permanent Representative
of the Kingdom of Sweden
to IFAD and WFP
Rome

Henrik HOLMSTRÖM
Junior officer
Royal Swedish Embassy
Rome

SWITZERLAND

Pio WENNUBST
Conseiller
Représentant permanent adjoint
de la Confédération suisse auprès
de la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

Sonja TSCHIRREN
Cadre auxiliaire
Représentation permanente de la
Confédération suisse auprès de
la FAO, du FIDA et du PAM
Rome

UNITED ARAB EMIRATES

Nadia SULTAN ABDULLAH
Officer-in-Charge
Debt Management
Ministry of Finance
Abu Dhabi

Obeid Ali Mirghani HASSAN
Press Officer
Embassy of the United
Arab Emirates
Rome

UNITED KINGDOM

Elizabeth NASSKAU
Deputy Permanent Representative of
the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland to the United Nations
Food and Agriculture Agencies
Rome

UNITED STATES

Elizabeth H. MORRIS
Deputy Director
Office of Multilateral
Development Banks
Department of the Treasury
Washington, D.C.

Michael MICHENER
Minister Counsellor for
Agricultural Affairs, USDA
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Franklin MOORE
Senior Development Counsellor
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

Christopher HEGADORN
First Secretary
Alternate Permanent Representative
of the United States of America
to the United Nations Food and
Agriculture Agencies
Rome

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Gladys Francisca URBANEJA DURÁN
Embajadora
Representante Permanente de
la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) Cont'd

Luis Alberto ÁLVAREZ FERMIN
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno
de la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

Manuel CLAROS OVIEDO
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno
de la República Bolivariana de
Venezuela ante los Organismos
de las Naciones Unidas
Roma

- 2 EB 2010/100/R.1/Rev.1
- 2 EB 2010/100/R.1/Rev.1/Add.1/Rev.1
- 4 EB 2010/100/R.2 + Corr.1

2011

2013-2012
(2010)

2011

- 5 EB 2010/100/R.3 + Corr.1
- 6 EB 2010/100/R.4 + Corr.1
- 7(a)(i) EB 2010/100/R.5
- 7(a)(ii) EB 2010/100/R.6.
- 8 EB 2010/100/R.7 + Add.1
- 9 EB 2010/100/R.8 + Corr.1
- :
- 9 EB 2010/100/R.8/Rev.1
- :
- :
- 10 EB 2010/100/R.9
- 11 EB 2010/100/R.10
- 12 EB 2010/100/R.11 + Add.1
- 13(a)(i) EB 2010/100/R.12 + Add.1 + Sup.1¹

:

:

1

:	:	13(a)(ii)	EB 2010/100/R.13 + Add.1
-			
	:	13(a)(iii)	EB 2010/100/R.14 + Add.1
:	:	13(a)(iv)	EB 2010/100/R.15 + Add.1
-			
:	:	13(a)(v)	EB 2010/100/R.16 + Add.1
-			
:	:	13(a)(vi)	EB 2010/100/R.17 + Add.1
-			
:	:	13(b)(i)	EB 2010/100/R.18
	:	13(b)(ii)	EB 2010/100/R.19 + Add.1 + Sup.1 ¹
	:	13(b)(iii)	EB 2010/100/R.20
:	:	13(b)(iv)	EB 2010/100/R.21
-			
	:	لا ينطبق	EB 2010/100/R.22
	:	13(c)	EB 2010/100/R.23 + Add.1 + Sup.1 ²
	:	13(d)(i)	EB 2010/100/R.24 + Add.1 + Sup.1 ¹
:	:	13(d)(ii)	EB 2010/100/R.25 + Add.1

1
2

		14	EB 2010/100/R.26
-2010			
	2011		
	24	15	EB 2010/100/R.41
		16	EB 2010/100/R.27
	Procurement Handbook	16	EB 2010/100/R.27/Add.1 ³
		17	EB 2010/100/R.28
		18	EB 2010/100/R.29
		18	EB 2010/100/R.29/Rev.1
- 2012-2010		19	EB 2010/100/R.30
		20(a)(i)	EB 2010/100/R.31
		20(a)(ii)	EB 2010/100/R.32
		20(b)	EB 2010/100/R.33
		20(c)	EB 2010/100/R.34
	2010		
		21	EB 2010/100/R.35
		22(a)	EB 2010/100/R.36
		22(b)	EB 2010/100/R.37

22(c) EB 2010/100/R.38

22(d) EB 2010/100/R.39

22(e) EB 2010/100/R.40

EB 2010/100/INF.1

EB 2010/100/INF.2

EB 2010/100/INF.3

EB 2010/100/INF.4

EB 2010/100/INF.5

2010

:

EB 2010/100/INF.6³

EB 2010/100/INF.7⁴

Document: EB 2010/100/R.1/Rev.2
Agenda: 2
Date: 15 September 2010
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

جدول الأعمال

منكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

: _____

Deirdre McGrenra

+39 06 5459 2374 :

gb_office@ifad.org :

)
(

:

[] •

[] •

[] •

6

:

..."

"

		- 1
	[]	- 2
	[]	- 3
		- 4
	2011	
	[] 2013-2012	2011
	[] (2010)	- 5
	[]	- 6
		- 7
	[]	()
		(1)
		(2)
	[]	- 8
	[] :	- 9
	[] :	- 10
	[] :	- 11
	[]	- 12
	[] /	- 13
		()
	2 :	(1)
-	:	(2)
		(3)
-	:	(4)

² رهنا بالتطورات في غينيا، في أعقاب الانتخابات الوطنية المقرر إجراؤها في أغسطس/آب 2010.

: : (5)

-

: : (6)

-

()

: : (1)

: (2)

: (3)

: : (4)

-

()

:

()

: (1)

: : (2)

-

-2010

- 14

[] 2011

[] 24 - 15

[] - 16

[] - 17

[] - 18

[] :2012-2010 - 19

- 20

[] ()

(1)

(2)

[] ()

[] 2010 ()

[] - 21

